



ECON_PV(2012)0521_1

PROTOKOLL

Sitzung vom 21. Mai 2012, 19.00–21.00 Uhr
STRASSBURG

Die Sitzung wird am Montag, 21. Mai 2012, um 19.13 Uhr unter dem Vorsitz von Sharon Bowles (Vorsitzende) eröffnet.

1. Annahme der Tagesordnung

Beschluss: Der Entwurf der Tagesordnung wird in der im vorliegenden Protokoll ausgewiesenen Fassung angenommen.

2. Mitteilungen der Vorsitzenden Hierzu liegt nichts vor.

3. Änderung von Artikel 70 der Geschäftsordnung über interinstitutionelle Verhandlungen im Rahmen von Gesetzgebungsverfahren
ECON/7/08927

PA - PE487.919v01-00

Verfasserin: Sharon Bowles (ALDE)

2011/2298(REG)

Federführend: AFCO F -Enrique Guerrero Salom (S&D) PE473.959v03-00

Mitberatend: ECON

- Prüfung des Entwurfs einer Stellungnahme

- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: : **30.5.2012, 12.00 Uhr**

Es sprechen: Sharon Bowles, Jean-Paul Gauzès, Roberto Gualtieri, Sven Giegold, Kay Swinburne, Jürgen Klute, Wolf Klinz, Olle Schmidt, Vicky Ford.

Die Sitzung wird unter dem Vorsitz von Edward Scicluna fortgesetzt.

4. Das Europäische Statistische Programm 2013-2017

ECON/7/08389

AM - PE487.949v04-00

PR - PE486.047v01-00

Verfasser: Edward Scicluna (S&D)

***I 2011/0459(COD)

Federführend: ECON F -Edward Scicluna (S&D)

PE486.047v01-00

PE487.949v04-00

Mitberatend: BUDG, EMPL, ENVI, REGI, FEMM

- Prüfung von Änderungsanträgen

- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: : **25.4.2012, 12.00 Uhr**

Es sprechen: Edward Scicluna, Jean-Paul Gauzès, Sophia in 't Veld, Philippe Lamberts, Vicky Ford, Nikolaos Chountis, Elisa Ferreira, Ildikó Gáll-Pelcz, Sven Giegold.

5. Gemeinsame Bestimmungen über Europäische Fonds und Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1083/2006

ECON/7/07488

AM - PE487.925v01-00

PA - PE486.023v01-00

Verfasser der Stellungnahme: Nikolaos Chountis (GUE/NGL)

***I 2011/0276(COD)

Federführend: REGI F - Lambert van Nistelrooij (PPE)

Constanze Angela Krehl (S&D)

PE487.740v03-00

Mitberatend: BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, TRAN, AGRI, PECH, CULT, FEMM

- Prüfung von Änderungsanträgen

- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: : **25.4.2012, 12.00 Uhr**

Es sprechen: Nikolaos Chountis, Jean-Paul Gauzès, Mojca Kleva, Anne E. Jensen, Philippe Lamberts, Kay Swinburne.

6. Verschiedenes Es liegt nichts vor.

7. Nächste Sitzung(en)

Bestätigt: Mittwoch, 30. Mai 2012, 15.00 – 18.30 Uhr und

Donnerstag, 31. Mai 2012, 9.00 Uhr – 12.30 Uhr

Schluss der Sitzung: 20.54 Uhr.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Sharon Bowles, Edward Scicluna, Theodor Dumitru Stolojan
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Elena Băsescu, Udo Bullmann, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaș, Elisa Ferreira; Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Gunnar Hökmark, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Werner Langen, Hans-Peter Martin, Antolin Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Simon, Kay Swinburne
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavadojuantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Sari Essayah, Vicky Ford, Roberto Gualtieri, Sophia in 't Veld, Anne E. Jensen, Mojca Kleva, Olle Ludvigsson, Mario Mauro, Godelieve Quisthoudt-Rowohl

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Jose Botella, Eriks Dauksts</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Soledad Bernabe Casado, Vincent Bocquillon, Peter Rusz</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Philipp Drauz</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>David Batt, Anna Davreux, Anna Kelway, Jolana Mungengova,</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Francisco Padilla Olivares, David, Kemp, Michael Schmitt</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Tobias Gross</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts	S&D	Soledad Bernabe Casado, Vincent Bocquillon, Peter Rusz	ALDE	Philipp Drauz	ECR	David Batt, Anna Davreux, Anna Kelway, Jolana Mungengova,	Verts/ALE	Francisco Padilla Olivares, David, Kemp, Michael Schmitt	GUE/NGL	Tobias Gross	EFD		NI	
PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts															
S&D	Soledad Bernabe Casado, Vincent Bocquillon, Peter Rusz															
ALDE	Philipp Drauz															
ECR	David Batt, Anna Davreux, Anna Kelway, Jolana Mungengova,															
Verts/ALE	Francisco Padilla Olivares, David, Kemp, Michael Schmitt															
GUE/NGL	Tobias Gross															
EFD																
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Sonia Wollny	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Tim Ulrich Peters
DG IPOL	Alice Zoppe
DG EXPO	
DG COMM	Dorota Kolinska
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Adolfo Barberá del Rosal, Claire Péretié	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Brendan Dignam	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman